



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلامه جاده كبرده نومرو 70
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենթեմբերի 120 = 6 արդյուն 60 = 4 ԵՎ
ԵՎ ԲՈՒԹԱ ԻՆՏԵՐԵՍԻ 30 = 2 ԵՎ ԲՈՒԹԱՆ 60
ԳՈՒՐՈՂՆԵՐ
ՏԵՐԵ ԽՈՒՆԵԿԵՐ ԽԱՆՈՒԹ ԻՆՏԵՐ ԵՎ ԲՈՒԹԱՆ
ԼՂԳ ՕՂՈՒՆՈՐ
ՂԱՎԵԹԱՆԵՐ ԴԻԼԹԵՆԱՐԻՔ ԽՈՒՆՈՒՆԱԹ ԻՆՏԵՐ
Զ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ ՄԻՆԵՐԱՆԱԹ ՕՂՈՒՆԱՐ

65 Խոսքի խանդի գլխավորումն առնող քննարկող Ե. 65

ԱՍԻՐԻԱՆԷ 18 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Թ. Ա. Շ. Բ. Ա. Ա. Բ.

Իսթանպուլում միլիթարիզմի ահա-
վային տեսն առնալով, իտեճեք նե գա-
տար սեպեպ պուլուստա, թաշրա-
լար տա պուլուստա կերի գալմատը գ-
տան պաղա, պեյրի օ խուսուստա-
քի սեպեպի տառա դիտատե տիր
Պու սեպեպի տառա պաղմատը թաշ-
րալարուն մեարիքն հալի տիր քի,
պեյնտի մախսուլարը մզա նե տերե-
նե սերմանի մեզալ օլա, երնե ազ
տըր
Թաշրալար, հի ինքեար օլուսմազ
պիր սահիբիք տիր քի, մեարիք տե
չօք վե բեք չօք կերի գալմալ տըր
չիւնքի պուլուստ վազը ու գեմանը-
լա նե լաղըմ օլտուղու մեթեպե-
տե էհեմիքեթ վեթիլմի, նե գըլ-
մեթի թանըմը, վե նե տալի օլ
պապտե միգտարը քիթաեթեա արդու
վե քեթաեթալը քեթեթի կեթիլ-
միւլ տիր. Եթեթի պուլ կիւնքի
կիւն թաշրալար նիլե մահեթեթե
նեմաթըմը, օլտուղու մուսթա-
ղամ տիւնեթե մեթեպեթե տեթիլ,
հեման մեթեպեթիլմիւն լաեթե տեթ-
խանեթեթե տալի մալիք պուլուս-
մալմաթա, վե քիթապ զաթեթա օ-
գուլմաթըմը ինթիլմա ու իւզու-
մուսթա հիսս իլլեմեթեթե տիր
Պու հալ հատար զաթիլմա մու-
նեթիլմեթիլ օլտուղու կիւնքի,
նեթիլմեթիլ տե, խուսուստա պուլ-
տան պեթեթե բեք մուզիլը օլաեթա-
տըր. չիւնքի պուլուստա էվվեթ, Ե-
թեթիլմ, մեթեպեթ, մեարիք պիլիմ
նե իլլիլմեթե ետար. մեթեթեթիլմիլ
մեթեթեթեթիլ ինթապ իլթաթիլմիլ
ազվալտեթ վե մեթեթիլ մեթեթեթեթ-
տեթե բեք ուզաթ օլտուղու ճիլեթիլ,
պիր թաղըմ լիսանլար վե իլլիլմեթ
թահիլթիլմեթեթե նե մուհաթեթաթ
վար տըր. մեթեթեթիլմիլպեթ պիլ,
չիլթեթի ետաթա կեթեթա տիր պիր սե-
նաթթեթա օլմաթապ պաղա պիր
չեթ օլմաթաթա տեթիլպիլմեթեթե,
մեթեթեթե մեթեթեթիլպիլպեթ հալի պիր
տեթեթեթե աթիլ օլուստապիլիլ իտի իսե
տե, պուլուստա պեթեթե աթիլ օլուստապ,
պիր պու կիւնքի կիւն սաեթիլ թե-
րաթըմեթեթի հաթթեթիլ Բատիլաթի-
տե, հեթ թաթաթա տեթիլ եթիլար,
չօթեթ վե վեթաթիլ նաթթեթեթիլ
սաթեթ թեթեթիլ իտիլմիլ վե կեթեթ-
կեթեթ հաթապը մեթեթեթեթիլ հու-
սուլիլմեթ թեթեթապիլա գըլմեթը օլ-
տուղու հալտե, գաթեթ պիր խալի
պեթեթեթեթիլ մաթուր վե ապա-

տան թիճարթիլմեթալար օլմաթա-
պուլուստապիլ կիւնքի, տառա ազ էվ-
վեթ էհեթեթեթիլ օլմաթա, վե իս-
մի պիլեթ աթիլմաթա, նե քիլիլպեթ-
հիլթեթ, հաթթա թեթեթեթ վե գաթա-
պալար պիլեթ, ետար պիր մեթեթեթեթ
մեթեթեթեթեթ սաեթապիլեթեթիլ թաթ-
աթիլտե, թեթթար իտեթիլ քի, պուլ-
տան պեթեթեթե մեթեթեթեթ, մեթարիլթեթ
լաղըմ օլտուղու գաթար էհեթեթ-
եթեթ վիլիլմ, մեթեթեթեթ նաթթա աթիլ օ-
լուստապիլեթեթ, վե չու իսալաթ վե
թեթաթաթ տեթիլմեթ, թաշրալար է-
մաթթըմը չիմաթիլ կիտիլիլմեթ նա-
թթ իսթիլթաթ իլլեթեթեթեթեթ տիր.
Էվվեթ, չիմաթիլ տեթիլմեթ մաթաթու-
նուս էհեթեթեթ մահեթեթեթիլ մե-
տեթեթեթեթեթ ուզաթ. գաթըմ իտի,
լաթիլ մեթեթեթեթեթեթեթ վե վա-
թթաթաթ օլաթ չիմաթեթեթ, պու-
կիւն իլլիլմաթեթեթեթեթ միլմ-
թեթ օլաթ մահեթեթեթ գաթար իլլեթ-
թեթիլ օլտուղու հալտե, ետար թեթ-
թաթիլ, Գաթթեթ, Սիլմա, Տիլաթ-
պեթեթ վե Գաթթաթա գաթար իլլեթ-
թեթեթեթ, վե պիր կիւնքի, պեթեթեթ
թեթաթաթեթեթ Բատիլաթեթեթեթ իս-
լաթաթ վե թեթաթաթեթեթ խուսու-
սուստա տեթթեթաթ օլաթ հիլմեթ վե
ղաթեթեթեթեթ վե էմեթեթեթ սաեթեթեթեթ,
իլլաթաթ ազ վաթթեթաթ, մեթաթիլթեթ
Եթեթեթեթեթեթեթ հեթ թաթաթեթեթաթ,
մեթթեթեթ եթաթաթ վե աթաթ իսա-
հիլեթեթ թեթեթեթեթեթ, թիճարթեթ,
գիլաթաթ վե սեթաթ չիմաթեթեթեթ
չօթ զիլաթաթ իլլաթեթեթ պուլուստ, վե
պիլթեթեթ աթեթ միլթեթեթեթեթ վե
օ աթեթեթ էհեթեթեթեթ միլաթաթաթ
պիլթեթաթ տառա զիլաթաթ արթեթ
օլաթաթեթաթ, թեթաթաթ Եթեթեթ-
եթեթ տաթիլ նաթիլ սաթաթեթ ու թե-
թաթիլեթ օլմաթաթ մաթաթաթ է-
վաթի սաեթաթեթեթ եթաթաթ աթթեթ
օլաթաթ տըր քի, պու եթաթաթ,
թեթաթաթ մեթթեթեթեթեթ աթաթաթաթ
պուլուստա էրմեթիլ-գաթ օլթեթեթեթ-
գիլ տաթիլ իլլեթեթեթեթեթեթ իլլեթ,
հեթ հալտե, չիմաթեթեթ գաթար սաթթ
օլուստաթ օլաթ մեթեթեթ թեթթ իտիլ,
միլթեթեթեթ լիսանլար, կեթեթեթեթ
իլմու քեթեթեթ թահիլ, վե թաթիլ
ու թեթաթեթեթ իլթիլաթ իլլեթեթեթեթ
մահեթեթ վե մաթաթ պիր պօթեթ հիլթ-
միլեթեթ կիլմիլ, վե պու պօթեթ իտեթ,
մեթթեթեթ մեթարիլթեթ, լաղըմ օլտու-
ղու մեթթեթեթեթ էհեթեթեթեթ վեթ-
մեթեթեթ իլլաթեթեթ պուլուստաթ տըր
Պու էլեթաթ լիլլեթաթ հիլաթ վե
իլլաթաթ թաշրալարաթ եթաթեթեթեթ
իլաթաթաթ աթիլ տեթիլ տիր. մեթ-
իլաթաթաթ ճեթաթեթեթ աթաթ թու-
հանի չօթաթեթ վե թեթեթեթ օլուստ,
միլթեթեթ օլտուղաթ վաթթեթեթեթ

թեթաթիլթեթ իլլաթ իտեթաթեթ իլլեթ,
ճեթաթաթեթ էհիլ գուլաթեթ թաթթեթ
տա էլաթեթ կեթեթ մուսթեթեթեթ տի-
րիլ թեթեթեթեթ տիր. Խուսուստա քի
թեթեթեթ իլթիլաթ իտեթ մեթթեթեթ-
թեթ հեթ ճեթաթ իլլեթ օլուստ, մեթ-
իլաթաթաթ օլ պաթաթեթ իսթի-
թաթեթեթ տըր քի իտարեթեթեթ մեթուր
օլտուղաթ ճեթաթիլ թեթթիլ հա-
լիլ վե իսալաթեթ կեթթեթեթ մահ-
թեթ օլմաթաթ, վե իլլաթաթաթ ու
վեթաթաթաթեթեթ հիլաթ թեթաթեթ-
աթաթ, վաթթեթ վե մեթաթեթեթեթ
միլթեթեթ մաթթաթաթաթ ճեթեթեթեթ-
տանտաթաթ մեթաթաթ գաթաթաթ
իլլաթեթեթ տիր. Իտիլ թաթաթաթ օլ-
տուղաթ միլթեթեթ վե էհիլ գուլաթ-
թեթեթեթեթ օլտուղու կիլպիլ, ազ չօթ
իլթիլաթաթաթաթ եթեթիլթեթեթեթ տե
պուլուստաթաթաթ, միլթեթաթ օլտուղ-
աթ մեթթեթեթեթեթ թեթեթեթ ի-
լլեթ չուլաթաթ պուլաթաթ միլաթաթաթ-
տան էվվեթ, իլլաթաթաթաթ գաթաթաթ-
ճեթ, եթաթեթեթեթեթեթեթ մուս-
թեթեթ իտեթեթ, վաթթեթ կեթեթեթ-
աթաթ, մեթթեթ պուլուստաթաթ եթ-
թեթեթ մեթթեթեթ թեթեթեթ իլթեթեթեթ,
վե միլթեթաթ իսալաթ օլաթաթաթ տա
իսալաթ սալ ու զաթթեթ իլլեթեթեթ
գաթաթ իլլաթ իլթեթեթեթ տիրեթ.
Պեթաթ օլուստա, թաթաթաթաթ միլ-
թեթաթաթաթ վաթթեթ վե մեթեթ-
եթեթեթեթ կիլթիլմեթեթ միլաթեթեթ
օլաթաթեթեթ

տիր. Պուլուստաթ օլաթաթաթ 20 գա-
տար չօթաթ, 14 գաթաթ վե 12 եթ-
թեթ թեթեթ օլմուս տուր
Սու թուղաթաթաթաթաթաթ օլաթ
տիրեթ մահեթեթաթ տաթիլ եթիլթեթեթ
խանեթ եթթաթաթ, պիլթեթեթ, հաթթա-
նաթ թեթեթ, վե պաթ վե պաթեթեթ
խաթաթ օլմուս տուր
Պեթաթեթեթեթեթաթ իտաթաթ իլթ-
մեթ իլթաթ իտաթաթ տեթթեթեթեթ ա-
լլաթաթ տըր
Իթիլ հաթթաթ էվվեթ Բուլաթաթաթ
իլաթաթաթաթ գաթթեթաթաթ քեթ-
գեթաթ չեթիլաթ պիր պօթաթ գուլաթ
իտիլ, պիլաթաթ, աթաթաթաթ եթթ-
աթ, եթթաթեթեթ գուլաթ վե թեթեթ
թեթեթ իլթաթ, վե պաթեթաթ եթ-
մուլաթաթ պիլեթ, քիլաթաթաթ եթթաթ
տուլաթ թաթաթաթաթ իլթաթ իլթաթ
իսեթ, նու քուստաթ թեթեթաթ վաթ-
գուլ պուլաթաթաթ տըր
Սիլթաթաթաթ սուլաթաթաթ Սիլթաթ
նաթաթաթ պիր Բուլաթաթ վաթթաթ
թուլաթաթաթ, թաթիլաթ վե եթթաթ-
աթաթաթ 60 քիլո եթթաթ, վե եթ-
թաթաթ պիր գաթ սաթաթաթաթաթ,
պիլ միլթեթաթ իլթ գուլաթաթաթ
պիլթաթաթ տիր
Վաթթաթաթ ճիլաթաթաթ վաթթ Վիլ-
չիլաթաթ նաթ գաթաթաթաթ տեթեթ-
իլ պիր հաթթաթ գուլաթ իլլեթ, իլթ պի-
նաթաթ մաթաթաթ թեթթաթ էպիլեթ վե
պիր իսալիլ նու քուստաթ միլթեթեթ օլ-
մուս տուր
Իլլաթիլ ճիլաթաթաթ իլթաթաթաթ
վե Սեթթեթ Սիլթաթաթաթաթաթ հաթթ-
թեթ հաթթաթաթաթ էթթաթաթաթ-
նեթ թեթաթ իլթաթաթաթ պիլթաթաթ
էլիլ վե գուլաթաթաթաթ պիլթաթաթ
տիր
Լոնտաթաթ պուլուստաթ պօթաթաթ
լե Լոնտաթ չեթիլ էթթաթաթ պիր հեթ-
եթեթ մեթաթաթ կեթաթեթեթեթաթաթ
նեթիլ թեթաթաթաթաթ թեթաթաթ վե
չեթիլ ճիլաթաթաթաթ իսթիլաթաթաթ
լաթաթ թաթաթաթ իլլեթ 2 միլթաթ լի-
լաթաթ պիր թաթաթաթաթ թաթաթաթ
խուսուստաթ հիլաթաթաթ նեթաթաթ-
տեթ իլլաթաթ իլթաթ իլլեթաթաթ թեթ-
աթ իլթաթաթ իսեթ, չեթիլ էթթաթ
լոթաթ պուլաթաթաթ լիլթաթաթաթ
լուստաթաթաթ պեթաթ իլլեթաթ տիր
Իլլաթիլթաթաթ չիլաթ թաթաթ-
աթ չիլաթաթ ճեթաթաթ իլթաթաթ
պիր գաթ սաթաթաթաթ եթթաթաթ
տիր. Սոթաթ թեթ չեթիլաթ իլթ

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պէկրատ 28 սեպտ. - Գրաւ Ալեք- սանտը՝ Պիւսի Գաւառի իսթիգրա- լինէ կէլմիշ օլան բէտէրի գրաւ Մի- լան իլէ պիւրիքտէ Ապագիւստա մու- վասըլէթ իթմիշլէր տիր։

Բէիսի վիւքէլա Մ. Տօքիշին իս- ֆա իտէճէկի ըիվանէթի թէքզիպ ի- տիլմիշ տիր։

Բարիս 28. - Տէվաիի պէլէտիէ բէիսի Մ. Հիւմպէրթին բէիսի ճիւմ- հուր Մ. Գարնօ իլէ պիւմիշլալէրէ, Բուսիսի գապիթանընըն շէրէֆինէ իմ- րա օլունանագ շէնիքլէրին բրօկրա- մընը թանգիմ իթտիքլէրի եազըլմը իսէ տէ, միւմիլէյ, բէիսի վիւ- քէլա իլէ կէօրիւշմիւշ օլունուղու հալ- տէ, սէհվէն բէիսի ճիւմհուր Մ. Գար- նօ իլէ կէօրիւշմիւշ օլունուղու եա- զըլմը տիր։

Բամա 28. - Հէյեթի վիւքէլաճա պուհրան վուգուի իսթիմալինէ տա- իր տէվէրան իթմիշ օլան շախալարը Թրիպունա նամ դաղէթա թէքզիպ իթմիշ տիր։

Պէրլին 28. - Իմբէրաթօր վիլէյիմ Սիլիմանտա աղիմէթ իթմիշ տիր։

Գօթէնհակ 28. - Բուսիսի իմբէրա- թօրու իլէ խանէտանը՝ ալաֆի հոկտին սօնուհա գաւառի Տանիմարգատա գալաճապար տիր։

Մատրիտ 28. - Նաիպէի հիւքիւ- մէթ գրալիցա Գրիսթինա իլէ օլու- գրալ 13իւնճիւ Ալիօն վէ խանէ- տանը գրալի վէ սէրաի գրալի հէյ- եթիլ Սան Ապաթիանօտան Մատ- րիտէ ալաթէթ իթմիշլէր տիր։

Մատրիտէ մուվասըլէթլէրինտէ գրալ վէ նաիպէի հիւքիւմէթ վա- լիտէի գրալիցա հաղարաթը քէմա- լը չէվգ իլէ ալգըլանմըլար տիր։

Էնսպրիւք (Թիւրօլ էնալէթի) 28. - Իմբէրաթօր Պրանսուա Ժօզէֆ պու սապազ պէլտէմիգէ մուվասըլէթլէ, Անտրէ Հօֆէրին զիքրի իլին բէքզ օլունան հէյքէլին բէսիլ քիւշտըն- տա հազըր պուլունտուգտան սօնրա Թիւրօլ էնալէթի սէրկիսին զիքարէթ իլիլմիշ, վէ նիլան ալմագ իլին հա- զըրլանան մէյտանըն բէսիլ քիւշա- տընտա հազըր պուլունմուշ տուր։

Միւշարիլէյ հէր թարաֆտա թա- ըիֆ գապուլիթմէզ սուրէթտէ ֆէվ- գէլատէ չէվգ իլէ իսթիգրալ օլու- նուպ ալգըլանմըլ տիր։

Բարիս 28. - Միւթէվէֆա ժէնէ- րալ Միւրիպէլին եէրինէ էրքեանը հարպ բիւսալէթի, մուվագէթալէն, ֆէրիդ ըիւթպէսինտէ օլան ժէնէ- րալ Լը Մութօն տը Պուատըրֆէրէ իհալէ գըլընմըլ տիր։

Օտէսա 28. - Մըլըր պուղտայը մահսուլու օրթա տէրէճէտէն զիքա- տէ տիր։ Մէմալիքի էճնէպիլէնէ իխ- րաճ օլունան զէխարին ճիւսինէ հիւքիւմէթ թարաֆտան ֆէվգէ- լատէ տիգգաթ կէօսթէրիլմէքտէ տիր։

Բարիս 28. - Իթալիա տէվէթինին Համպրէ, Սթէրն վէ Հանտէլճիւպիթ պանդալարը իլէ աղտը իսթիգրալ իլիլմիշ օլունուղու շախ օլունիլիս տէ, պու շախա հէնուղ թաւտիգ օլուն- մամըլ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իմրա պուլունուհա սէլամըգ բէսիլ ալիսինի թէմալա իթմէք իւզըր Ավաթրիա սէ- ֆիլի իլէ պալ թէրճէմանը, իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսու իլէ գօնսօլօս վէքիլի Տր. Մ. Գանթէմա, Տէրիսա- տէթ սու շիւքէթի տիւքէթօրու Մ. Լէօն վէ տիկէր պաղը միւթէպէրան հազըր պուլունուհա, իմապ իտէնէր պիւվասըլթա նաիլի իլթիֆաթը Եէհ- ըիւսարի օլունուղար տիր։

Սէլամըգ բէսիլ ալիսինտէ սօնրա Ավաթրիա Մամար սէֆիլի պարօն տը Գալիս ճէնապլէրի սուրէթի իսու- սուսիտէ հուզուրը հազըրէթի թաճա տարիտէ շէրէֆի մէսուլա նաիլ օլ- մուշ տուր։

— Էվրօքատա գահվէ ֆիւսաթը իւսթէ գօմուշ տուր։

— Իզմիրտէ խասթալըգ քիւլիլէն տէֆ օլմաեա եիւզ թու թմուշ օլ- տուղունտան, չէհրին ալվալը թիւճ- ճարիէսի էսկի սուրէթիլի պուլմաեա պալալմըլ օլունուղու ճիւհէթլէ, պիւր հաթիթատան պէրու իսթանպուլտան Իզմիրէ բէք չօգ էվթաա կէօնտէրիլ- միշ տիր։

— Ինիլիլիզ հարպ սէֆիլիլէրի՝ չը- գան չարլէնպիհ սապահը, Եուհան սէվազիլինէ միւթէվէճէհիլէն Սէլա- նիքտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

— Էսկի շէհրիտէն Գօնիտա գա- գար ինչապը մուգարբէր օլան տէ- միր Եօլլարըն 60 քիւլմէթրօտան ի- պարէթ օլան պիւրիլիզ զըսմըն ին- չասընը Թէհազիլա իտէն միւհէնտիս- լէրտէն Մ. Պօնիֆէ իլէ Անատօլու Օսմանը տէմիր Եօլլար գուլման- եասը պէյնիլտէ լաղըմ կէլէն գօն- թրաթօ սէնէտի պիլթանգիմ, պու քէրրէ իմզալանարագ, եազընտա ինչապթա պալանաճաղ տիր։

Խաթիթ մէզըլիւր Գէօլմազիտան 6 քիւլմէթրօ մէսաֆէտէն կէլէճէք օլուպ, էհէմիլիլէթի թիւճճարիլէ- սինէ մէպնի տիկէր տիկէր պիւր խաթիթ իլէ չէհրի մէզըլիւրէ բապթ իտիլէճէք տիր։

— Սէլանիքտէ չիտտէթիլ գուշ պօ- ղան խասթէրիկի զուհուր իթմէրէ, բէք չօգ չօճուգար միւզտարը օլ- մագտա պուլունմուշ տուր։

ՅԱՎՈՐ ԷՔԵՆՏԻ ՃԵՐՄԱԿԵԱՆ

Յետ երկարատեւ հիւանդութեան եւ ընդունելոյ զիսորհուրդս Ս. Եկեղեցւոյ հանգեաւ ի Տէր ի խոր սուգ համակե- լով իւր կողակցը, որդիքը, դուստրը եւ համայն ազգականքն որք ցաւ ի սիրտ իւր հրաւիրեն զբարեկամս եւ զծանօթս ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տխուր արարողութեան որ պիտի կա- տարուի այսօր ժամը 9ին ի Ս. Յովհան Ոսկեբերան Եկեղեցին ուր արդէն վո- խադրեալ է հանգուցելոյն մարմինը։

Բերա 18 Սեպտ. 1893

Միւթէվէֆա միւմալիլէյ միլի- թիւիզ միւթէպէր ֆամիլեալարընտան օլուպ, զայալընտան տօլաք ֆամիլեալ միւհէթէրէմիլիլէ վիւպալընա վէ միւ- թէպալիլեաթը սաիլիլէնէ թէպալիլեաթը սամէտանիլ թէմէնիլ օլունուղու։

ՍՈՒՐԻԷՏԷ ԻՐԵՔՃԻԼԻՔ

Սուրիէ էհալիսինին պալըճա սա- նաթալարընտան պիւրի տէ իրէքճիլէ տիր։ Գըթալ մէզըլիւրէտէ թուր աղաճա- լարը 5 սէնէտէն պէրու ճալիպը հօյրէթ սուրէթտէ արթաղը հալտէ, հալէա թուր աղաճալար տիքիլմէքտէ տիր։

Սուրիէնին իգիլիլի իրէք պէօճէկի եէ- թիլտիրմէկէ բէք զիքատէ միւսաիտ օլ- տուղունտան, իրէք իսրաճաթըն ի- լէրուտէ տահա զիքատէ արթաճալը չիւպէսիլ տիր։ Պրանսանըն Լիօն շէհ- ըի մէհուր իրէք ֆապրիգաճըլարը խամ մալլէրինի եալընը Սուրիէտէն ճէլպ իթտիլէրի կիպի, Մարսիլեաեա կէօն- տէրիլէն գուրու գօզալարըն միգտարը տաիլի սէնէտէն սէնէեք արթաճալտա տըր։ Պուստան 50 սէնէ էվթէլ գօզալար եալընը Սուրիէտէ վիլէք հալիլէ գօ- նուլարագ, չըքաղըլան իրէք իրլիք հա- լիլտէ Էվրօքատա իսրաճ օլունուղըն, 1844տէն պէրի Էվրօքատա տաիլի պու միւիլու իրլիքսանէլէր թէնսիս օլուն- մուշ, վէ կիթտիլէք պու սէնաթթ թէ- րաքքը իթմիշ օլմալըն, Սուրիէլիլէր տա- խի Էվրօքա ուսուլիլտէ իսլաք իթմէկէ մէճպուր օլմուշար տըր։ Էլիլէվմ Սու- ըիլտէ պուլունան իրլիքսանէլէրտէ եէ- նի ուսուլտէ 8 պիլտէն զիքատէ գազան մէվճուտ տուր։

Սուրիէտէ թէնսիս օլունուղը իրէք ֆապրիգալարընէն էն մուհիմիլէրի պա- ղը Պրանսալարըն թահթը իտարէսինտէ պուլունան 4 ֆապրիգա տըր քի, պուս- լարտա իմալ օլունան մալիլի քիլօկրամը՝ տիկէր եէրիլ քեարիսանէ մալլէրինտէն 4-5 ֆր. զիքատէնէ սաթըլմագտա տըր։

Եէրիլ քեարիսանէլէր սահալլէրի էք- սէրիեա զէնկիլի օլմալարընտան, հէր վագթը Լիօն ֆապրիգաթօրարընտան իթտիլէրի իսթիգրալ իլէ իլէրինի պի- թիլմէքտէ օլունուղարընտան, պու եիւք- տէն միւթէպարուր օլմագտա տըրար։ Թէնսիլիլ օլունուղը քի պու առէթ կիթ- տիլէնէ եանըլմագտա տըր։

Կէլէն սէնէ հասըլ օլան գօզա 5 միւ- եօն քիլօկրամ եանի 4200տէն 4300 տէնէ գաւառ օլունուղունտան, պու միգ- տար՝ քեար նօքթալի նազարընտան բէք էյի տէյիլ իսէ տէ, քեարիսանէլէր մա- ին Էվրօքատա գըլմէթի թէրաքքը իթ- մէսինտէն տօլաք խալիլ մէնֆաթ կէօրմիւշ, վէ պալէատէ պէեան օլունան իսրաճաթըն պրագաղը քեար՝ 5 իլէ 6 միլեօն միգտարընտա պուլունմուշ տուր։

Պու սէնէ խորաք օլունան մահսուլ իսէլ ֆէվգէլատէ էյի օլունուղու ճիւհէթ- լէ, կէլէն սէնէ իսրաճաթըն նիսպթ- լէ պու սէնէ 700,000 տէն ֆաղա իսրաճ օլունաճաղը թագիւր օլունմագտա տըր։

ԲՈՒՄ ԽՈՅՐԻՍԱԶԼԱՐԸ

Ձէնկիլի պիւր Բուժ՝ իսթիլի պէեան իթմէկէրէք, Թէնէրտէ քեայիլ Եօլա- կիմիլէն նամ գըղար մէքթէպիլի 300 իրա, վէ Մարսիլեաա վէֆաթ իտէն տիկէր պիւր Ըումուլ գըղարը՝ Սաղըղտա քեայիլ Բուժ խասթալանէսինէ 10,000 Փըրանգ կէօնտէրմիլլէր տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՆԷ

(Տաիլիլի ումուրը սըհհիլտէն)

Սըհհիլէնէն կէօրմիւշ իլաղում մէպ- նի Պահըր Սէֆիտ իւզէրինտէ քեայիլ ումուլ Պրանսա վէ Մօնագօ սէվազի- լինտէն կէլէն սէֆիլիլէր հազընտա իթթիլաղ օլունան մուսպէնէիլ թըպ- պիլէնէ քէմաքեան տէվմա օլունմագ իւզըրէ, սէվազիլի մէզըլիւրէտէն սեպտ. 16 թարիլիլինտէն իթիպարէն չըքըպ կէ-

լէնէքլէրին Օսմանը սըհհիլէն մէքէք- լէրինտէ 24 սաթ իսթիլեաթ գարան- թիլանտա վաղը, վէ Նիգօլաեթիլտէն կէլէն սէֆիլիլէր հազընտա տաիլ Սի- նօպ թէհաֆիլիլալանէսինտէ իմրա օ- լունմագտա պուլունան 5 կիւն գարան- թիլանտէ՝ թարիլիլ մէզըլիւրտէն իթի- պարէն չըքաճաղարա շամիլ օլմագ իւզ- ը 6 կիւնէ, վէ Էվրօքա չըմէնտըֆէրիլ- լէ կէլէն Եօլմուլար հազընտա ձիարի- Մուսթաֆա բալա վէ Ջիպէֆէլ թէ- հաֆիլիլալանէլէրինտէ մէրիլ իլիլիլա պուլունան 3 կիւն գարանթիլանտէ տաիլ 5 կիւնէ իպաղընա գարար վէրիլմիւշ տիր։

Տիւն սաթ 7 եէ գաւառ խաս- թէլիլէ տաիլ ալընան մալիլմաթ իլան օլունմուշ իտիլ։ Անտէն պու կիւն սաթ 7 եէ գաւառ համուլ- լազ պիլմարխանէտէ հիլ պիւր վու- գուաթ գուհուր իթմէմիշ, վէ իւս- կիլաւարտա էսկի իսթալարտան 1 վէֆաթ, վէ եէնիլտէն խաթէօլտէ տաիլ պիւր միւսապ վուգու պուլ- մուշ, վէ էսկի խաթալարըն ալվալը սըհհիլէլէրի Եօլունտա ճէրէեան իթ- մէքտէ պուլունմուշ տուր։

17 սեպտ. սէնէ 309.

Իզմիր 16 սեպտ. Պու կիւն Իզմիր- տէ եալընըգ պիւր Էրմէնիլտէ խաս- թալըգ միւշահէտէ օլունմուշ, վէ էս- կի խասթալարտան պիւր Եէհուտի վէֆաթ իլիլմիւշ, վէ Տէնիլիլտէ 9 քիլի միւսապ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, նէ՝ պուլունտան վէ նէ՝ տէ էսկի խասթալարտան վէֆաթ գուհուր իթմիւշ տիր։

Պաղտատ 16. - Տիւնքի չարլէնպիհ կիւնիւ սապահտան պու սապահա գաւառ նէֆալի Պաղտատա գօլէ- րատան 1 վէֆաթ, վէ սեպտ. ին Պունճու կիւնիլանտէն 10սանճու կիւն- նիւնէ գաւառ նէֆալի Գեաղիլիլէ գաւառալարընտա 16, վէ մահը մէզ- քիւրիւն 12նճի կիւնիլանտէն 13իւնճիւ կիւնիլանէ գաւառ ձիլիլտէ գաւառ պալընտա 2 վէֆիլեաթ օլունուղու։

Էվլէլէրի կիւն Բէլմատա 6 վուգ. 4 վէֆ. վէ Մամարիլմանըն սաիլ եէրլէրինտէ 12 վուգ. վէ 8 վէֆ. վուգուա կէլմիւշ տիր։

Սեպտ. 25տէն 28է գաւառ իպ- րաիլտէ 6 վուգ. 8 վէֆ. Գալատա 3 վուգ. 1 վէֆ. Սիւննէտէ 1 վուգ. վէ 1 վէֆ. վէ Բուսիլանտէն սաիլ պէլտէլէրինտէ 2 վուգ. վէ 1 վէ- ֆաթ գուհուր իթմիւշ տիր։

Քէրլ չէհրինտէ 5 կիւնտէն պէրու գօլէրատան հիլ պիւր վուգուաթ գուհուր իթմէմիւշ տիր։

ՍՈՒՅԱՔԷՍԷ

Էնգարէ վիւսալէթի իսթիլեաթ մահքէ- միլի ձէլա տարիէսինտէն իթա օլունուպ պու քէրրէ Մահքէմիլիլ Թէմիլիլ ճանիլիլ- տէն թաստիգ գըլընա պիւր գըթա իլամ գապթանմիլիլտէն տէվմա։

Վէ սապալմիլի հալիլի վէ կէպիլիլ եէր- լէրի վէ իսթանպուլտան Էնգարէ թարի- լիլտէն գարիլէլէրինէ Միւրիլման վէ ֆա- նոս իլէ կէլիլքէն արապաճըն 3իւ պիւր- լիլտէ պօղուպ Եօլիլալալալէրինի, վէ կիւրիւնիլ Թորոս իլէ Էֆէրէ մանաթ թըրընտա պիւրիլէրէք չիլքէթ լաղըմ կէլէն խըմմէթ իլիլա իլին Մարքա- նա կիթտիլիլիլ, վէ կէմէրէքտէ մէր-

գում Թորոսուն քննարկին պիտի աթալադընը, վէ Հաճիքէյիւնտէն կէսնտէրիլէն խապէր իւզէրինէ Մարսըվանտան Հաճիքէյիւնէ կիթտիքտէն սօնրա Օսմանըգ բօսթասընըն էօնիւնէ չըգարաք բօսթա պէկիրինի պօյնուստան վուրտուգլարընը, վէ մաքսէտէրի բարա ալմաք օլմաեւ պէրքէ շիրքէթինին ռուխսաթըյլա պիր կէօսթէրիէ եաբտըգլարընը, վէ Չօրուս մէրպէնտինտէքի զապթիքէնին գաթլի իլէ թիւֆէնկինին ալընադընտա քէնտիսի պուլունմաեւ պուլունա արգաւտալը Թորոսուն եաբմըլ օլտուղունու հապի, վէ Թորոսուն էլքեալըյլա Թարիֆ իթմիլ օլտուղունու միւհթէվի պուլունմագլա իֆատաթը մէգքիւրէսինէ նէ տէեհէճէկի սօրուլտուգտա, իֆատաթը մէգքիւրէ զիյլէրինտէքի իմգալար քէնտիսինին իսէ տէ, ճէպրէն սէյլէմիլ օլտուղունու թիգքեար, վէ կէնի Միսաք գօմիւսու օլմալլա, գըսրադընը իսթէեհէրէք ալմըլ իսէ տէ, եիւնէ քէնտիսինէ իեատէ իյլէտիկինի իգպար, վէ վուգուաթը մէգքիւրէ իլէ Թորոսուն էլքեալընը միւսթանթիքին նէրէտէն էյրէնիպ եազմըլ օլտուղուն սօրուլտուգտա սիւքլէթի իսթիեար իյլէմէսիլէ մէրգուսուն թէրճէմիլ հալ վարաքասը միւնտէրիճաթըյլա իֆատաթը իսթիքիսաքիէսինէ նէ տէեհէճէլէրի փանոս վէ Միւրիճանտան սօրուլտուգտա գապուլ իթմէեհէճէլէրին տէրմիեան իյլէտիլէր:

Մահքէմէնէ կէթիլիլէն ռահպա Դանիլ տաիթ Միսաք վէ փանոստան պիրաթ իսթէեհէպ իթմէմէտիլի վէ մէրգուսլար մանասթըրա Տիւեուըն ումիւմիէն գօլճուսունտան ալտըգլարըն աթը կէթիլի կէթիլմէտիլէրի վէ պու աթտան տօլաեը կիւլպէնկ վէ փանոս վէ Միսաքըն մանասթըրտա միւնաքաա իտիպ իթմէտիլէրի վէ սօնրա աթը թէլէն Միսաքըն մանասթըրտա կէլէն տիկէր գօլճուսունտան ֆիրար իյլէտիկինի, վէ տէրտէսթ իթտիլէրի գօլճուսունտա աթըյլա թէրքիսինի ալտըգլարընը, վէ Մարսըվանտա արասընտա պուլունման տէրպէնթ գապթիլէսինին Մարթին թիւֆէնկիլէ գաթլ ու թէլէն ֆիլիպինիլէ տայիլ օլան թէրճէմիլ հալ վարաքասընը քէնտիսի եազմըլ օլտուղունու, վէ Օսմանըգ բօսթասընը կիւլիւնիլ Թօրոսա վուրմադա կիթտիկինի սէյլէտիկինի, վէ մէրգուսլար կիւլպէնկին Թորոսա տաիմա կէզէր իտուկինի, վէ կիւլպէնկին գօլճուսունտա մանասթըրա կէօթիլիւրիւլէն աթընը ալմաք իսթէմիլ իսէ տէ, փանոսուն Վուրուր էօլտիւրիւրիւրմա տէյի իթտիկի թէլէտիտ իւզէրինէ ալմաեւ պէկիր իթմիլ օլտուղունու, վէ սօնրա մէգքիւրաթը մանասթըրտան քէնտիսինին Մանճուսունտան կէօնտէրմիլ իտուկինի միւհթէվի կէօրիւլմէսիլէն նէ տէյէնէկի ռահպի մէրգուսլար Դանիլէտէն իսթիֆաար օլունտուգտա, էվիլէն տէ սէյլէտիկի վէճէլէ իֆատաթը իսթիքիսաքիէսինէ ճէպ:

տիպ իթմէտիլէրի վէ սօնրա աթը թէլէն ֆիլիպինիլէ տայիլ օլան թէրճէմիլ հալ վարաքասընը քէնտիսի եազմըլ օլտուղունու, վէ Օսմանըգ բօսթասընը կիւլիւնիլ Թօրոսա տաիմա կէզէր իտուկինի, վէ կիւլպէնկին գօլճուսունտա մանասթըրա կէօնտէրմիլ իտուկինի միւհթէվի կէօրիւլմէսիլէն նէ տէյէնէկի ռահպի մէրգուսլար Դանիլէտէն իսթիֆաար օլունտուգտա, էվիլէն տէ սէյլէտիկի վէճէլէ իֆատաթը իսթիքիսաքիէսինէ ճէպ:

գապուլ իթմէեհէճէլէրին տէրմիեան իյլէտիլէր: Մահքէմէնէ կէթիլիլէն ռահպա Դանիլ տաիթ Միսաք վէ փանոստան պիրաթ իսթէեհէպ իթմէմէտիլի վէ մէրգուսլար մանասթըրա Տիւեուըն ումիւմիէն գօլճուսունտան ալտըգլարընը, վէ Մարսըվանտա արասընտա պուլունման տէրպէնթ գապթիլէսինին Մարթին թիւֆէնկիլէ գաթլ ու թէլէն ֆիլիպինիլէ տայիլ օլան թէրճէմիլ հալ վարաքասընը քէնտիսի եազմըլ օլտուղունու, վէ Օսմանըգ բօսթասընը կիւլիւնիլ Թօրոսա վուրմադա կիթտիկինի սէյլէտիկինի, վէ մէրգուսլար կիւլպէնկին Թորոսա տաիմա կէզէր իտուկինի, վէ կիւլպէնկին գօլճուսունտա մանասթըրա կէօթիլիւրիւլէն աթընը ալմաք իսթէմիլ իսէ տէ, փանոսուն Վուրուր էօլտիւրիւրիւրմա տէյի իթտիկի թէլէտիտ իւզէրինէ ալմաեւ պէկիր իթմիլ օլտուղունու, վէ սօնրա մէգքիւրաթը մանասթըրտան քէնտիսինին Մանճուսունտան կէօնտէրմիլ իտուկինի միւհթէվի կէօրիւլմէսիլէն նէ տէյէնէկի ռահպի մէրգուսլար Դանիլէտէն իսթիֆաար օլունտուգտա, էվիլէն տէ սէյլէտիկի վէճէլէ իֆատաթը իսթիքիսաքիէսինէ ճէպ:

րէն ալընմըլ օլտուղունտան գապուլ իթմէեհէճէլէրին իգպար, (Տիլմաթի)

Վ Ո Ւ Գ Ո Ւ Ո թ

Րուսիանըն ճիւղիւնէվօ իսկիւլէսինտէն հարէքէթ իթմիլ օլան պիր եէլքէն կէմիսի Գալաֆաթ հիգասընտա սուլարըն ագընիլընա գաբլալաադ, Պուլկարիս/թան էմարէթի սէվահիլինէ եազլալտըրը կէօրիւլտիւքտէ, սէվահիլտէ պուլունման գօլճուլար թարաֆրիտան թիւֆէնքալթըլարադ, կէմիլին գաբլմանը տիրսէկինտէն աղըր սուրէթաէ եալալանմըլ տըր: Թայֆալար գօրգուլարընտան նէհիլէ ալթըլա, կիւճ հալ իլէ Րուսիան գէվահիլինէ չըպապիլմիլլէր տիր:

Րուսիան գազէթ ալարը իշպու վազըրտան պահա իլէ, գօլճուլարըն մուամէլէսինի յէտիտէն մուախէգէ իտիեօրլար: Կէմի պօլ գալմադլա, ագընիլընը սէվգի իլէ Պուլկարիս/թան էմարէթի սէվահիլինտէ գալաադ օլտուրուպ, լախնէտար օլմուլ տուր:

Սէֆինէնին գաբլմանը գալար գիւեան տալասընա գըեամիլլէ միլ տիր:

ՍԱՐԳՍՅԱՆ

ԳԱԼԱՌԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 18 սեպտ. 17 սեպտ. գար. գուր. 24 81/2 Ալըլ. 18 տուլլը գ. ք. գուր. 24 91/2 Իւնիֆիքէ գալա:

Իմոի Րօգամպօլ, պու միւհադաա իւզէրինէ թօրպաեա կիրտիլիմէսինէ ալա մուխալիֆէթ իթմէեհէպ, ֆադաթ պալընըն իւզէրինտէն թօրպանըն աղըր պաղլանտըրը սըրաաա, պէլլիսիլ պիր հարէքէթիլէ էլինի պէլինին եէլէկի ալթընա ուգաթարադ, անտէ պուլունման պըչաղըն սաբընը թուրուպ, գըմըլտանմադըրըն տուրտու:

Օն տադըգա սօնրա մէրգուսլար սուեա աթըլըպ, իւչ սանիէ սօնրա տաիթ նէհիլին ալթընա էնտիկինտէ, վիճուտի պիր միգտար չամուրա թէսատիւֆ իթմէսիլլէ, տիւչիւչիւ խաֆիֆէլէտի:

Պիր տիկէրի օլաա, սուեուն պուգ կիպի սօուգլուղունու տան գալադըլ գալըրտը իսէ տէ, Րօգամպօլ եալաադար արգուսուլա հէր շէյէ գարըլ գօեապիլլէն թապիեաթ սահիպլէրինտէն օլմասըլա, մէգքիւր սօղուգլուգտան միւլթէէսիլ օլմատը:

Հէր նէ իսէ մէրգուսլար գօլու սըրպէսթ օլմասըլա, պըաղընը թօրպաեա սօգմասըլա, պիր ուճտան օ պիր ուճա գատար երըթտը, վէ պու սուրէթիլէ էվիլէա գօլլարընը վէ սօնրա անադլարընը գուրթարտը:

Պու մուամէլաթ անճադ պիր տադըգա սիւրիւպ, պիր քէրըն անադլարընը սուեա վչարմադլա, պալը նէհիլին եիւզիւնէ չըգտը, վէ պիր մըգտար հապա ալտըգտան սօնրա, գօնթ իլէ աաաալարը քէնչիլիտէ պուլունմապ տա քէնտիսինի կէօրիւլլէր գօրգուսուլա թէքըրար նէհիլէ տալտը:

Հալպու քի խաթըրլարտա օլտուղու վէճէլէ, գօնթ իլէ Պադգարանըն նաղարը տիգգաթը նէհիլին թարաֆընա աթֆ օլունմուլ տէյիլ իտի:

Րօգամպօլ, եիւզմէքտէ մէհարէթի ֆէվգէլաաթի օլտուղունու պուլունման ագտէմ Պուժիվալտա իսպաթ իթմիլ իտի: Մէրգուսլար պիր սանիէ գատար նէֆէս ալտըգտան սօնրա, քէմալը ճէսարէթիլէ թէքըրար սուեուն ալթընա տալտը, վէ պու տէֆա եիւզ մէթը աղաղըտա եէնիտէն գահիլ օլտուղունտա, վադաա գուլլէթիլին տէօրթտէ իւչ բալը գալ օլմուլ իտի:

— Ու՛հ, պանա իթաաթ իթմէտիլիլ, տէտի, վէ գօնթ վադարէլ:

— Մա՛տամ, էկէր պու աաթմի պէրհաեաթ օլանըրըն իլինտէն չըգարմասա իտիմ, քի՞մ պիլիր նիչէ միւհթէրմ գիմէլէրին զայպընտան տօլաեը կէօզ եալարը տէօքէճէք իտիք... Իմոի պու պապտէ աֆվընըրը ըճա իտէրիմ... պու եօլաա հարէքէթ վէ մուամէլէտէ պուլունմադըլըմ գարուրի իտի, տէյի պէեան իլլէտի:

Պիր սաաթ սօնրա, Պադգարա, մէնինէ միւլթէտիր օլաա մատըրը ճիւնաեթտէն տօլաեը տիւչարը տէհչէթ օլտուղու հալտէ, Պիւսի սօգաղընտա պուլունման խանէսինէ մուվասըլէթ իթտիկինտէ, գօնթ Սըթօֆ իլէ մատամ տը Սէնթ-Ալֆօնս տաիլ Բէքիլիէր սօգաղընա միւլթէվէճիհէն հարէքէթ իլլէտիլէր:

Պադգարա, միւլթաաղ վէճէլէ, գաբուեու չալաադ եէրտէ, եէտիլնտէքի անաթթարը պիլիսթիմալ, հապիլիէ կիրիպ, խանէ գաբուսունա տօղրու իլլէրէտի: Մէգպուրէ մէգքիւր գաբուեու եարը ալըգ պուլմադլա, իգհարը թէաճիւպիւ աղիմ իլլէտի, չիւնքի Րօգամպօլ իլէ վանթիւր վէ Ֆիթար Մուսէվի գըզընը գալըրտըլարը էսնատէ խանէ գաբուսունու գաբամաեա ունթթմուլ օլտուգլարընտան, գաբուսուն եարը ալըգ պուլունմասը պուլունտան նէչէթ իթմիլ իտի: Այնի վադըթտա Պադգարանըն ֆիքրինտէ պիր հիսսի միւլթէտէր հասըլ օլարադ, գարանըլտա տէհիլիլ կիրիպ, տար պիր սօֆաեա տօղրու իլլէրէտիքտէն սօնրա Մարկիլթի չաղըրտը:

Մարկիլթի ճէվապ վէրմէտի, լաքին պու իհթիեար էմէքտարըն ուգուսու օլ տէրէճէ խաֆիֆ իտիքի, մատամաղընը հապիլիէ կիրտիկինտէ, սէսինի իլլէտի իտի: Պադգարա՝ ճէվապ ալմամասը իւզէրինէ, տահա զիեատէ տիւչարը էնտիլէ օլարադ:

— Մարկիլթ, Մարկիլթ, տէյի թէքըրար չաղըրտը: Գ—453

Մէրի A. Ա. Իսթիգրազ	54	40
• B. Բ. Գուր.	34	
• C. Գ. Գ. Բ.	25	
Բուսէլի շրմէնտըֆէրի	89	12½
Ագչէ Փայիպի	6	
Բարօր		
Հէվալէսիզ	40	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԵՍՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7	20
Իսթանպուլ պանդասը	3	05
Սօսիթէ Ժէնէրալ		
Թրամվայ	5	77½
Սօսիթէ ԶԹԹ օման պանդասը	4	10

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օմմ. լիբասը 100 զրուշտան Ղր. Էր.	
Պէնագ Մէճիտիէ Փարգը	108
Մէթալիք	97 20
Պէշլիք	101 10
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիզ լիբասը	110 8
Ֆրանսըզ ալթուշու	87 15
Բօլ	90
Գրէմիզ ալթուշու	51 15
Գառպօն Գալմսի	8 74
Թահվիթը Օսմանիէ	87
Գալվիթը Օսմանիէ գ. ք.	

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱՐՈՒՄԱՐԸ

Ե Ա ի Օ Տ

ՐՕԳԱՄՊՈԼ

Մէջուր Ֆրանսըզ միւլթիֆլիւրինտէն Բօնսօն տիւ Թէրայլըն
LES DRAMES DE PARIS սէրլէվհասը Թահթընտա Թէլիֆ Իթմիշ
օլտուղու իշպու հիքեանէ՝ զաւէթ մուֆասսալ օլմասըլլա պէրապէր,
օգուեանլարըն մէրադընը ճէլլա իտէճէ ք մէրթէ պէտէ շայեանը գրաւթ,
վէ էսասը ֆազիլէթ ու քէմալէթ իւլ ֆէնալըղըն ելկոտիկէրինէ գար-
լը ուղրաշմասընտան, վէ հէր հալտէ ֆազիլէթին զալէպէսինտէն ի-
պարէթ օլմասըլլա, էրպասըր մէրադա, օգուեանսընը թափսիէտէ
թէրէտտիւտ իթմէիլիզ:

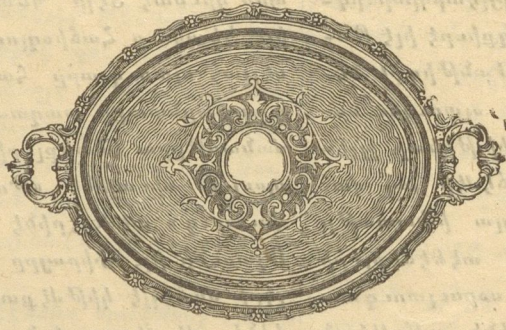
Իշպու հիքեանէնին պիրինճի վէ իքինճի գըսըմլարը խիթամ
պուլուշ վէ ճիւտլէնմիշ օլմասըլլա, 700 շու գատար սահիֆէտէն ի-
պարէթ օլման պէհէր գըսըր 20 շէր զրուշա օլարագ մաթպասմըղտա
սաթըլմագտա տըր:

Ղազէթամըզա ապօնէ եազըլլա, պիր սէնէլիք պէտէլինի վէ-
րէնէրէ՝ մէզըիւր քիթապը տախի սաթըն ալմագ վէ զազէթամըղտա
Թէֆրիզա մագաւընտա վէ քիթապ շէքիլնտէ տէրճ խոլիլէն Նիւսիլէ-
լէրինի տէվամէն Թօրլամագ իսթէտիքլէրի հալտէ, պէհէր գըսընը,
եւկիրմի զրուշ եէրինէ օնար զրուշա իթա իտէճէիլմիզի տէ այրընա
իւան վէ պէեան իտէրիզ:

ՄԱԹՊԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպասմըղտա, էլսինէյի միւլթէլիֆէ իւլէ, եանի էրմէնիճէ,
Թիւրքիէ, Ֆրանսըզնա վէ Բուսմա զազէթա, քիթապ, քիսալէ,
տիւեիւն վէ ճէնագէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիդիթ, հէր նէվ իլա-
նաթ քեաղըտլարը վէ սայիլի զանէթ թէմիզ, վէ միւլթէրիլէրի
խօշնուտ իտէճէ ք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմաալինէ Նիսպէթլէ
էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլուեմագտա օլտուղու, վէ թաշրալարտան
մէզըիւր իլսանլարտա մաթպասմըղա տօղրուտան տօղրու եախօտ
պիլվասըթա վուգու պուլաճագ սիբարըլաթըն ազպիր միւտտէթ
զարֆընտա վէ քէպալիք էհվէնիլէթլէ իճրա խոլիլի մահէլլէրինէ
թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըլաթ իլին, ըուխսաթը
րէսմիլէսի իսթիհօալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհօալը ըուխ
սաթ խուսուսընըն տախի մաթպասմըղ թարաֆընտան տէրիւհտէ
օլուեմագտա, մալիւմի ամմէ պու լըուլմագ իւզըրէ, խասէթէն իւան
օլուեմագտա:



Լաթիֆ վէ միւլթէյէն սիմ գարլամա թաթը վէ շէրպէթ թէպիլէրի
վէ թաթըն հօգգասը վէ գալըզըլլա

Մամուլաթը մահէլլէթլէ միզտէն պուլուեան ալանիի մէզըիւրէ, զայնթ
կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլմիշ օլուպ, իւզէրինտէ պուլուեան կիւմիւշ
եւիզ աեար խալիս ճիւստէն օլտուղու հալտէ, իսթիմալինտէ թէքմիլ կիւ-
միւշ վանիտէն հիշ ֆարգը օլմասըլլը, բէք շօգ զէվաթըն պիլզաթ մուպա-
եաա իտիլ իսթիմալ իթմէլլէրիլէ սապիթ օլմուշ օլտուղուեան, իշթիլարսընը
արզու իտէն զէվաթըն իսթանպուլտա, Չարուի քէպիրտէ ազը վարագըր
խանըն ալթ գաթընտա Յուսէլի Թօրլամըն 2 Նիւմէրօ իլէ մուրագգամ մա-
ղազսընա միւրաճաթլարը լազըմ կէլտիլի իւան օլուեմագտա:

Պատէհու գուլագ վէրիպ, պօղուգ ինիլթի սէսլէրի ի-
շիթմէքտէ օլտուղուեան զանն իւլէ, գուլագ թօրլարընը թէր
գալաթը, վէ քէնտի քէնտիէնէ,

— Սիւպհան Ալլահ, աճապա նէ՞ վագը օլտու, տէտի,
վէ թապիլեթմա հայիլ օլտուղու ճէսարէթլէ տար սօֆաեա
կիւրէքէ, Մարկիլթին օտասընա գատար եիւրիւտիւ, վէ
խապիլէրին գաբամըշ օլտուղլարը գաբուտա, մէզըիւր ինիլ-
թի սէսլէրինի տահա զիեատէ աշիքեար սուրէթտէ իշիթտի,
վէ այնի տագըգատա,

— Մարկիլթ, գաբուեու աշ, տէյի պաղըրտը իսէ տէ,
օ պիլարէ գատընճըղազ գաբուեու աշմաեալ, հիշ պիր սէօղ
իրատ իթմէքսիլին ինլէմէսինէ տէվամ իլլէտի:

Օլ զէման Պազգարա՝ ալէսսէվիէ սիւրկիւնիւն իւզէրին-
տէ պրազըլան անախթարը էլի իլէ արատը իսէ պուլամատը,
չիւնքի Ֆիբար՝ մէզըիւր անախթարը պիլիքտէ ալլա կէօ-
թիւրմիւշ իտի: Ձէվալը Պազգարա չարէսիլ գալընճա,
գալվէթլի ումուղըլլա տաեանմագլա գաբուեու գըրըպ իշէ-
րի կիրտի: Իշպու օտա տախի սօֆա կիպի գաբանլըք իտի:

Պազգարա՝ տօղրուճա գարեօլաեա կիտիպ, Մարկիլթի
Թէքար չաղըրտը, վէ էլլէրիլլէ թուլթմասընտա, պիլարէ է-
մէքտարըն աեադլարը պաղը վէ աղըր թըգալը օլտուղուեան
իսկեաթ օլտու:

Տէրհալ աղընտաքի թըգաճը չըգարարագ,
— Սէօլլէ, նէ՞ օլտու, պուլաեա քիմ կիրտի, տէյի պա-
ղըրտը:

Մարկիլթ. — (հընչըրտաեարագ.) Չօնուղու կէօթիւր-
տիւլէր, պէնի պաղաթըլար, չարչապարըմըն ալթընտա պօղ-
մագ ըատտէսինէ կէթիլթիլէր: Սարաեը կէօթիլթիւրտիւքլէրի
էսնատէ, էկէր պաղըրըրա, վէ պէրապէրլէրինէ կէլմէզսէ,
քէնտիսինի թէլէֆ իտէճէքլէրինի թէհաթ իլլէտիլէր:

Պազգարա. — (եէիս ու քէտէրինտէն նաշի պիր տէրէճէ
ազը պաղընտան կիտէրէք.) Չապաթ քիմ, քիմլէր կէօ-
թիւրտիլլէր:

— Իշթիեար պիր գարը... պիր տէլիգանլը... վէ պիր
արապ...

Սօն սէօղ՝ Պազգարանըն զիհնինի աշմագլա,
— Ահ, տօն ինիլօնուշ արապը օլաճագ տըր... Ալլադ՝
պու խուսուստա պիր սէօղ պիլէ սէօլլէմէքսիլին թէրքի հա-
եաթ իլլէտի, տէտի:

Պազգարա պու պապտէ եանըրեօրտու:
Մ. մարքի տօն ինիլօ տը լօս Մօնթէս, եախօտ Բօգաս-
պօլ թէրքի հաեաթ իթմէմիշ իտի: Մէրգումըն՝ քէնտիսինէ
քէֆին օլաճագ օլան թօրպաեա պիլա մուխալիֆէթ կիրտի-
կինտէ, զիհնիտէ հասըլ օլան սէլամէթ իւմիտիլին նէ սու-
րէթլէ վիճուտէ կէլմիշ օլտուղուեան ալթիտէ պէեան իտէ-
ճէիլ:

Դօնթ, վարիսի քիմ օլտուղուեան պիլտիլմէսի խուսուսըն-
տա Բօգամպօլ թաղիքի իթտիկի սըրատա, մէրգում եանի
Բօգամպօլ չու եօլտա տիւլիւնմէքտէ իտի:

— Ճէպիմտէ քէսկին վէ ուճու սիվրի պիր պըչաղըմ վար
տըր, Թօրպա կէնիշ օլտուղուեան, էկէր գօլլարըմը պաղա-
մաղլար իսէ, սէրպէսթ հարէքէթ իտէպիլթիլմ: Պէնի սուեա
ալթաճագ տըրլար, լաքին պու մահէլլտէ Մարն նէհրի տէրին
օլուպ, պէրհաեաթ օլարագ սուեուա ալթընա էնէճէիլմ:
Պէն պաղըք կիպի եիւզէր վէ սուեա տալարըմ: Շու հալտէ
իքի տագըգա գատար սուեուա ալթընտա գալապիլթիլմ:
Պիր քէրէր թօրպանըն իլինտէ, պըչաղըմը էլտէ իտէր վէ սու-
եուա ալթընա վասըլ օլուր իսէմ, թօրպաեա տէլիպ իլինտէն
չըգաղըմ թաղտիլտէ, քէնտիսի գուլթարապիլթիլմ:

Պու միւլահագա պէլքի քիւսթախանէ, վէ պու իմիտ պէլ-
քի մէճնուանէ իտի, լաքին Բօգամպօլ էօլլիմ գաբուսընտա
օլուպ, էօլլիմէ մահքիւմ օլան պիր քիմէնիլին նաղարընտա
իսէ, եաղաճաղըք իւմիտի նէ տէրէճէ ճիւզի օլա, օ իւմիտ
աղ վագըլմ տա պիւեիւր: